



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 8.7.2009
COM(2009) 286 definitivo

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL
CONSIGLIO**

Terza relazione annuale 2008 sull'attuazione dell'assistenza comunitaria ai sensi del regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio, del 27 febbraio 2006, che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota

1. INTRODUZIONE

Il regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota¹ (di seguito: "il regolamento sugli aiuti") è stato adottato il 27 febbraio 2006. Sulla base di questo regolamento, dal bilancio comunitario 2006 sono stati stanziati 259 milioni di euro.

La presente relazione - la terza - riguarda il periodo 1° gennaio – 31 dicembre 2008.

Il 2008 ha visto l'avvio dei negoziati, favoriti dall'ONU, su una soluzione globale tra i due leader delle comunità cipriote. Entro la fine dell'anno, si erano svolti 13 round di negoziati.

2. PROGRAMMAZIONE DELL'ASSISTENZA

A titolo del bilancio 2008 non sono state messe a disposizione ulteriori risorse che abbiano richiesto una programmazione.

3. MECCANISMI DI ATTUAZIONE

La Commissione europea provvede a gestire l'assistenza. I meccanismi di attuazione sono stati predisposti in funzione della natura ad hoc di questo programma di aiuto e dei suoi beneficiari. Il programma è attuato all'interno di uno Stato membro dell'UE, ma riguarda un settore che non è posto sotto il controllo effettivo del governo di tale Stato membro e dove l'applicazione dell'*acquis* dell'UE è sospesa.

All'interno della task force per la comunità turco-cipriota della DG Allargamento è stato creato, nel 2006, un gruppo responsabile dell'attuazione del programma composto da funzionari della Commissione e agenti contrattuali. Nel corso del periodo di riferimento della relazione, il gruppo è stato ulteriormente potenziato: alla fine del dicembre 2008 era composto da 38 persone, ossia 3 funzionari statuari della Commissione, 23 agenti contrattuali e 12 persone messe a disposizione in loco da un imprenditore privato (Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit - GTZ) per il sostegno amministrativo e logistico.

Il gruppo incaricato del programma, che opera a Cipro nel quadro di una missione di lungo periodo, ha continuato ad utilizzare l'Ufficio di sostegno al programma, istituito nel settembre 2006 e situato nella parte settentrionale di Nicosia. L'ufficio di sostegno al programma offre una sede per riunioni e seminari con le parti turco-cipriote interessate e consente una supervisione diretta degli appaltatori. A causa dell'incremento numerico del personale, nel giugno 2008 l'ufficio si è trasferito in una sede più grande. Il supporto logistico continua ad essere fornito da un appaltatore privato (GTZ) nell'ambito di un contratto valido fino al giugno 2012. Anche la Rappresentanza della Commissione a Cipro offre una sede per riunioni e seminari.

¹ GU L 65 del 7.3.2006, pag. 5.

Nel 2008 si sono avvertiti per la prima volta gli effetti del limite massimo di tre anni per gli agenti contrattuali nel gruppo responsabile del programma: tre membri del personale hanno infatti dovuto lasciare il gruppo ed è stato necessario sostituirli.

4. ATTUAZIONE DURANTE IL PERIODO DI RIFERIMENTO DELLA RELAZIONE

4.1. Quadro generale

L'attuazione del presente programma di aiuti da parte della Commissione avviene in un contesto giuridico, diplomatico e politico che non ha eguali. Sono necessari accordi *ad hoc* per consentire alla Commissione di attuare il programma nel rispetto dei principi di una sana gestione finanziaria.

Di norma, nei programmi finanziati dalla CE, un accordo di finanziamento con il governo del paese beneficiario definisce il quadro giuridico entro il quale si svolge l'assistenza, disciplinando questioni relative ad esempio agli aspetti fiscali e lavorativi e ai permessi di soggiorno. Per questo programma non esiste un simile accordo. Di conseguenza, la Commissione è costretta ad attenersi alla sua valutazione e conoscenza delle regole e delle condizioni attualmente applicabili a livello locale, regole e condizioni che non sono giuridicamente vincolanti e che sono soggette a modifiche durante il periodo di validità di un contratto. In mancanza di un accordo finanziario, la Commissione, concludendo accordi contrattuali con gli appaltatori, si fa carico di potenziali perdite che solitamente non subirebbe. Gli appaltatori potrebbero prestare i loro servizi a prezzi più elevati per tutelarsi rispetto a rischi di questo tipo.

A causa del contesto politico, può essere difficile l'attuazione di ordini di recupero per importi da recuperare da entità turco-cipriote (in caso del mancato rispetto dei termini contrattuali). La Commissione ha adottato misure atte a ridurre questo rischio (es.: monitoraggio e sostegno costanti, condizioni di pagamento rivedute).

La Commissione conta sul sostegno della comunità turco-cipriota per la riuscita duratura di questo programma. Esperti turco-ciprioti partecipano alla definizione delle specifiche tecniche e dei capitolati generali degli appalti e fanno parte delle commissioni di valutazione delle offerte. Dopo l'aggiudicazione degli appalti, i beneficiari turco-ciprioti svolgono un ruolo fondamentale nei comitati direttivi. Resta ancora parecchio da fare se si vuole garantire la sostenibilità a lungo termine.

Per ciascun progetto, vengono individuate le controparti turco-cipriote. I turco-ciprioti cominciano ad avere familiarità con le procedure comunitarie, in particolare con le gare d'appalto concorrenziali e le procedure di selezione. Per quanto attiene ai piani di sovvenzioni, la capacità di assorbimento nel 2008 è aumentata.

Alcuni dei rischi messi in evidenza nella seconda relazione annuale 2007, in particolare l'incidenza del contesto politico generale sull'attuazione degli aiuti, si sono trasformati in realtà durante il periodo di riferimento della presente relazione.

Nei mesi di febbraio e marzo 2008, il governo della Repubblica di Cipro ha proposto otto azioni in giudizio contro la Commissione davanti al tribunale di primo grado e ha presentato otto richieste di provvedimenti provvisori, sostenendo che i testi degli

avvisi di gara utilizzati nell'attuazione del programma potevano implicare il riconoscimento di un'autorità pubblica diversa dal governo della Repubblica di Cipro e ha chiesto l'annullamento di tutti i procedimenti basati su questi avvisi.

Il presidente del tribunale di primo grado ha respinto le richieste di provvedimenti provvisori mediante ordinanze emesse l'8 e l'11 aprile 2008. Al fine di evitare ulteriori contestazioni, la Commissione ha deciso di modificare il testo standard degli avvisi di gara. Nel maggio 2008, il governo della Repubblica di Cipro ha ritirato le domande per i casi principali. Queste cause hanno ritardato di due o tre mesi l'aggiudicazione degli otto progetti.

Altri ritardi si sono verificati nel completamento delle procedure interne e delle trattative necessarie per la firma di un accordo da 9 milioni di euro con KfW per fornire finanziamenti alle PMI attraverso una gestione centralizzata indiretta.

Riguardo alla proprietà, la Commissione apprezza il maggior flusso delle informazioni fornite dal governo della Repubblica di Cipro nella seconda parte del 2008.

4.2. Progressi compiuti per ciascun obiettivo considerato

Obiettivo generale del programma di aiuti è favorire la riunificazione di Cipro incoraggiando lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota, ponendo un particolare accento sull'integrazione economica dell'isola, sul miglioramento dei contatti tra le due comunità e con l'UE, nonché sui preparativi in vista dell'attuazione dell'*acquis comunitario*.

L'assistenza finanziaria nel quadro del programma si concentra su cinque obiettivi prioritari. Su una dotazione globale di 259 milioni di euro, 240,15 milioni di euro sono stati assegnati alla parte operativa del programma. Di seguito sono illustrate le attività principali svolte e le questioni fondamentali emerse nel corso del periodo di riferimento della presente relazione.

4.2.1. Obiettivo 1: Sviluppo e risanamento delle infrastrutture

Durante il periodo di riferimento della relazione, le attività si sono concentrate sull'elaborazione della progettazione di massima e sulla preparazione dei documenti di gara per le componenti di lavori e forniture di vaste dimensioni da finanziare a titolo di questo obiettivo prioritario. Nel caso del settore **acque/acque reflue**, il consulente alla progettazione non è stato all'altezza del compito affidatogli. È stato necessario un notevole sforzo da parte del gruppo responsabile del programma affinché l'attuazione del contratto ritornasse in linea con gli standard richiesti.

Nel settore delle acque/acque reflue, entro il dicembre 2008 sono state lanciate tre gare d'appalto di lavori (inclusa la nuova pubblicazione della gara per la sostituzione delle tubature in amianto nella parte nord di Nicosia²). Dopo la fase di progettazione, il costo stimato per la realizzazione dei progetti in materia di acque/acque reflue è aumentato di oltre 20 milioni di euro, prevalentemente a causa di un cambiamento di

² Il primo contratto di lavori è stato firmato nel febbraio 2009.

impostazione per l'impianto di desalinizzazione a Kümkoç/Sirianokhori. In origine l'impianto avrebbe dovuto estrarre e desalinizzare le acque salmastre della falda acquifera di Morphou. L'impostazione è stata cambiata e si è passati alla desalinizzazione dell'acqua marina per evitare l'ulteriore deterioramento della falda acquifera. Il cambiamento implica un considerevole incremento dei costi, che può avere un'incidenza sul finanziamento di altri progetti in programma.

In materia di **protezione della natura**, sono stati sviluppati un progetto di strategia di formazione e un programma di sensibilizzazione, nonché proposte iniziali per la gestione dei sei potenziali siti Natura 2000. Si sono tenute due riunioni di sensibilizzazione, una destinata al grande pubblico e l'altra in uno dei sei³ potenziali siti Natura 2000. I turco-ciprioti hanno adottato ulteriori iniziative per la protezione di questi siti, portando a quattro le aree che beneficiano di speciali misure di protezione.

È proseguita la preparazione degli studi e della progettazione per la riabilitazione dei siti di **estrazione e di trasformazione dei minerali** dismessi nella regione di Lefke/Lefka. Queste attività mirano ad individuare soluzioni per il risanamento delle aree di estrazione ormai dismesse, riducendo al minimo l'impatto sull'ambiente e sulla salute umana. Nel 2008, si sono svolte indagini approfondite sul sito.

Nel settore dei **rifiuti solidi**, la Commissione ha firmato un contratto per preparare indagini, progetti dettagliati e documenti di gara per la costruzione e il recupero di diversi impianti per la gestione dei rifiuti, sulla base del piano approvato in materia di gestione dei rifiuti solidi. La maggior parte delle attività si è concentrata su minuziose indagini e sull'individuazione di siti, nonché sulla selezione di tecnologie per gli impianti previsti. Anche nel settore dei rifiuti solidi, la stima dei costi del 2006 si è rivelata troppo bassa. Non sarà possibile recuperare tutte le discariche attraverso questo programma.

Nel settore dell'**energia**, sono state indette gare per tre attività: per contatori elettrici, per il sistema di taratura e di verifica dei contatori e per il programma di misurazione dell'energia reattiva. La gara iniziale non ha fornito risultati positivi. Maggiore successo ha avuto la seconda gara, indetta alla fine dell'anno. Le economie realizzate grazie alla procedura concorrenziale consentiranno di fornire contatori supplementari nel 2009. È stato firmato un contratto con un gruppo di assistenza tecnica che assista la Commissione nel monitoraggio dell'attuazione del progetto, la società turco-cipriota per l'energia elettrica nella gestione del settore e introduca sistemi di tariffe multiple. È stata preparata una gara d'appalto per la fornitura di un sistema SCADA che consenta il monitoraggio e il controllo in tempo reale della rete elettrica, con specifiche che garantiscano la compatibilità con il sistema SCADA attualmente in uso nelle aree controllate a livello statale. Nel settore dell'energia rinnovabile, è stata preparata una gara d'appalto per un impianto pilota ad energia solare con una capacità di potenza prodotta di 1 MW.

Alla fine del periodo di riferimento di questa relazione, la gara d'appalto per il principale progetto nel settore delle **telecomunicazioni**, destinato a migliorare e

³ Altre riunioni per gli altri cinque siti si sono tenute nella prima metà del 2009.

sostituire l'attuale rete con una moderna infrastruttura fondamentale (*backbone*), basata sull'Internet, era ancora in corso. È stato concluso un contratto di assistenza tecnica per aiutare i beneficiari turco-ciprioti nella gestione del settore secondo gli standard dell'UE e le migliori pratiche internazionali e per svolgere un programma di formazione globale in vista del miglioramento del sistema.

L'audit organizzativo del comitato per la **sicurezza stradale** è stato completato nel luglio 2008. Il risultato principale è stato la produzione di un certo numero di opzioni per la ristrutturazione del comitato al fine di potenziare la capacità di reagire alle sfide del ravvicinamento agli standard UE nel settore della sicurezza stradale. Sono state lanciate diverse gare di appalto di forniture per il miglioramento del sistema di informazione sugli incidenti, per il miglioramento della revisione dei veicoli e degli esami per il conseguimento della patente, per il miglioramento della gestione operativa del traffico e per il miglioramento della rete stradale primaria.

4.2.2. *Obiettivo 2: Promozione dello sviluppo socioeconomico*

Nel giugno 2006, è stato creato un **gruppo di sostegno allo sviluppo rurale**, con un ritardo di quattro mesi dovuto ad un'azione legale nei confronti della Commissione avviata da un partecipante escluso. Compito principale del gruppo di sostegno allo sviluppo rurale era contribuire a preparare un piano di sviluppo rurale che stabilisse le priorità per un regime di sovvenzioni del valore di 5 milioni di euro destinato al miglioramento della produzione agricola. Sono stati firmati 26 contratti pilota per oltre 500 000 euro per il miglioramento dell'igiene negli allevamenti di ovini e caprini. Inoltre, è stato lanciato un regime di sovvenzioni del valore di 5 milioni di euro per il miglioramento delle condizioni di vita nei villaggi rurali. Il gruppo di sostegno allo sviluppo rurale ha fornito un'ampia assistenza ai potenziali richiedenti di sovvenzioni. Un'unità speciale per la gestione del programma è stata creata per assistere la Commissione nella valutazione delle domande di sovvenzione e per assistere i beneficiari selezionati nell'attuazione dei progetti. Sono stati conclusi contratti con gruppi di assistenza tecnica per i settori delle produzioni vegetali e animali, per sviluppare servizi di divulgazione in campo agricolo e migliorare la capacità dei servizi veterinari.

Nel 2008, sono stati lanciati due inviti a presentare proposte diretti alle **scuole**. Nel quadro del primo invito, sono state assegnate sovvenzioni a 13 scuole, una delle quali è stata visitata dal commissario Figel nel dicembre 2008. Nell'ambito del loro progetto, tre scuole hanno fatto visita a scuole omologhe in Ungheria, Finlandia e Germania. È stata fornita assistenza tecnica per la riforma in corso nei settori dell'istruzione primaria e secondaria. La collaborazione con la Fondazione europea per la formazione professionale è continuata e ha portato, nel settembre 2008, al lancio di una piattaforma di sviluppo dell'istruzione.

A sostegno **dell'apprendimento permanente, dell'inclusione sociale e delle misure attive del mercato del lavoro**, sono stati lanciati due inviti a presentare proposte e sono state assegnate 11 sovvenzioni. Il miglioramento delle infrastrutture urbane e locali viene avviato in gestione congiunta con il PNUS. Sono proseguiti i lavori di restauro dell'edificio *Bedestan* nella città fortificata di Nicosia. Nei villaggi di Kalevaç/Kalyvakia e di Hisarköy/Kampyli sono stati portati a termine i progetti per il completamento dell'infrastruttura locale. Buoni progressi sono stati compiuti

nella preparazione dei lavori di recupero del sito di Desdemona nella città fortificata di Famagosta.

Le attività del "*programma di prestiti per le **micro e le piccole imprese***" sono stati imperniati sul negoziato di un accordo del valore di 9 milioni di euro con *Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)*, dopo un audit positivo della capacità della banca di operare nel quadro di una procedura di gestione centralizzata indiretta. Le attività per lo sviluppo economico sostenibile si sono concentrate sulla preparazione, il lancio e la valutazione di un regime di sovvenzioni del valore di 800 000 euro per il miglioramento della competitività delle PMI turco-cipriote. Il regime mirava prioritariamente a fornire aiuto alle PMI nella preparazione all'applicazione dell'acquis in caso di riunificazione.

Il progetto *Sostegno allo **sviluppo del settore privato*** è attuato in gestione congiunta con il PNUF. È stato lanciato un regime di sovvenzioni del valore di circa 600 000 euro destinato ad aiutare le piccole imprese a sviluppare piattaforme per il commercio elettronico (e-commerce) e sono state 29 le imprese selezionate per beneficiare di questa assistenza.

4.2.3. *Obiettivo 3: Promozione della riconciliazione, misure di rafforzamento della fiducia e sostegno alla società civile*

- (1) *Riconciliazione, misure di rafforzamento della fiducia e sostegno alla società civile*: azioni destinate principalmente a rafforzare le organizzazioni della società civile. La valutazione di un primo regime di sovvenzioni denominato "Società civile cipriota in azione I", con una dotazione di 2 milioni di euro, ha portato alla selezione di 15 progetti. È stato anche lanciato un secondo regime di sovvenzioni denominato "Società civile cipriota in azione II", con una dotazione di 2,5 milioni di euro, per il quale, nel dicembre 2008, erano ancora in corso le valutazioni delle proposte ricevute. Il gruppo di sostegno alla società civile (gruppo di assistenza tecnica) ha fornito guida e assistenza ai candidati. Il gruppo ha realizzato una campagna di sensibilizzazione circa il ruolo della società civile e l'importanza della cittadinanza attiva. La campagna è stata lanciata in presenza del commissario Spidla. Nel quadro di questo progetto, l'UE ha fornito 1,5 milioni di euro al comitato per le persone scomparse.
- (2) *Sminamento*: In totale, 20 dei 26 campi minati selezionati avrebbero dovuto essere bonificati nel quadro di un contratto da 4 milioni di euro. Altri 5 milioni di euro sono necessari per bonificare completamente la zona cuscinetto (buffer zone) dalle mine entro la fine del 2010.
- (3) *Progetto per l'insegnamento della storia*: il Consiglio d'Europa ha ritardato la controfirma di un contratto da 1 milione di euro relativo all'insegnamento della storia a causa di preoccupazioni espresse dalle autorità della Repubblica di Cipro. Il progetto è stato successivamente cancellato perché, a causa degli sviluppi nel settore, era diventato obsoleto.
- (4) *Accademia di studi politici*: il progetto, attuato dal Consiglio d'Europa, si è concentrato sullo sviluppo tra i giovani leader ciprioti di un'interpretazione

comune su questioni fondamentali per il futuro dell'isola nel quadro di un'Europa integrata. Il gruppo di giovani leader selezionati in entrambe le parti dell'isola hanno partecipato a due seminari.

4.2.4. *Obiettivo 4: Ravvicinamento della comunità turco-cipriota all'Unione europea*

Il programma di borse di studio è proseguito per l'anno accademico 2008-2009. Sono state assegnate 122 borse di studio, contro le 30 dell'anno precedente. Studenti turco-ciprioti studiano attualmente nel Regno Unito, nei Paesi Bassi, in Francia, Finlandia, Belgio, Germania, Italia, Spagna, Estonia e Ungheria. In settembre è stato lanciato il terzo bando per l'anno accademico 2009-2010 e dalle prime sessioni di informazione, organizzate in autunno, si è notato un interesse crescente da parte degli studenti turco-ciprioti.

Il primo invito a presentare proposte nel quadro del regime di sovvenzioni "*Promozione di scambi fra giovani e di altri contatti interpersonali*" è stato lanciato con una dotazione di 1,5 milioni di euro. Obiettivo è aiutare i turco-ciprioti a comprendere meglio i valori, le esperienze e le tradizioni multiculturali dell'Europa. I progetti selezionati sono stati solo sette. L'elevato numero delle proposte scartate mostra la difficoltà che i singoli incontrano a definire progetti che rientrino negli obiettivi globali di questa azione.

L'attribuzione del contratto per la gestione del futuro sportello informazioni nella parte nord di Nicosia è stata ritardata a causa della difficoltà di trovare esperti adatti al progetto.

4.2.5. *Obiettivo 5: Preparare la comunità turco-cipriota a introdurre e attuare l'acquis comunitario*

Le attività nel quadro di questo obiettivo sono realizzate principalmente mediante lo strumento di assistenza tecnica e scambio di informazioni (TAIEX) della Commissione europea. Nel 2008, il TAIEX ha organizzato 220 attività quali gruppi di lavoro e seminari con 466 esperti degli Stati membri dell'UE. L'assistenza si è concentrata prevalentemente sulla preparazione del programma per la futura applicazione dell'acquis. L'obiettivo principale di questo programma è quello di definire un quadro per l'individuazione di settori dell'acquis comunitario da considerare prioritari e per i quali verrà fornita assistenza in vista della riunificazione. Nel quadro del programma per la futura applicazione dell'*acquis* sono stati selezionati 12 settori.

A seguito delle preoccupazioni espresse dal Gruppo d'azione finanziaria internazionale (GAFI), che ha sede presso l'OCSE, circa **il rischio di riciclaggio del denaro e di finanziamento del terrorismo** cui è soggetta la parte settentrionale di Cipro, il TAIEX ha fornito assistenza per quanto riguarda gli standard internazionali e la loro applicazione. Grazie a questa azione, nell'ottobre 2008 il GAFI ha potuto dichiarare pubblicamente che il rischio di riciclaggio del denaro e di finanziamento del terrorismo si era notevolmente ridotto. La Commissione ha acconsentito di continuare ad operare per conto del GAFI e di monitorare gli ulteriori sviluppi.

Nel settore **ambientale**, è stata fornita assistenza per preparare la mappatura e la designazione di sei aree sensibili dal punto di vista ambientale specialmente protette,

per l'elaborazione di una strategia sulle acque e per la creazione di un inventario di tutti i pozzi.

Per quanto attiene alla **politica agricola**, è stato avviato un lavoro costante su un documento di preparazione alla riforma con un'approfondita analisi del settore agricolo diretta prevalentemente ai settori chiave (prodotti lattiero-caseari, cereali, patate e agrumi) e concrete proposte di cambiamenti strategici.

Nel quadro del progetto sullo sviluppo di capacità nel settore **ambientale**, le principali attività si sono concentrate sullo sviluppo del controllo della qualità dell'aria e su sistemi di garanzia della qualità. Definite le necessità in termini di attrezzature, sono state preparate le specifiche tecniche ed è stata lanciata la procedura di gara.

L'assistenza si è anche concentrata sull'esigenza di migliori informazioni **statistiche**.

Sono stati assunti esperti del settore **fitosanitario** per la supervisione del commercio di patate attraverso la linea verde, che è triplicato nel 2008 rispetto al 2007 e ha ormai superato i 2 milioni di euro di valore. Anche l'avvio del commercio di pesce e agrumi ha beneficiato dell'assistenza di esperti.

4.2.6. Strumento per l'assistenza tecnica non assegnata e per la riserva del programma

Nel corso del periodo di riferimento della relazione non si è fatto ricorso a questo strumento.

4.2.7. Assistenza finanziaria destinata a coprire le spese amministrative a norma dell'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento sugli aiuti

Un importo totale di 18,85 milioni di euro (pari al 7,2% della dotazione finanziaria globale) è stato stanziato per sostenere la Commissione nell'attuazione del programma. Tale somma copre i costi del personale impegnato nell'attuazione e i costi connessi all'ufficio di sostegno al programma.

4.3. Esecuzione finanziaria (contratti e pagamenti)

4.3.1. Aggiudicazione dei contratti

Nel corso del periodo di riferimento della relazione, sono stati aggiudicati contratti per un totale di 37 milioni di euro. Di tale importo, circa 31 milioni di euro sono stati aggiudicati per contratti a titolo della parte operativa del programma, mentre circa 5 milioni di euro sono stati assegnati al sostegno alle attività ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento sugli aiuti.

Alla fine del 2008 erano stati aggiudicati contratti per un totale di quasi 70 milioni di euro (27%). Di tale importo, circa 63 milioni di euro sono stati aggiudicati per contratti inerenti alla parte operativa.

4.3.2. *Pagamenti*

Durante il periodo di riferimento della relazione, la Commissione ha erogato circa 13 milioni di euro.

Alla fine del 2008, la Commissione aveva erogato, a titolo del programma, un importo totale di circa 26 milioni di euro (10%).

4.4. **Monitoraggio**

Nel periodo di riferimento della relazione si sono svolte tre riunioni del meccanismo di revisione intermedia (IRM). L'IRM funge da sede per un'approfondita discussione con i beneficiari sull'attuazione del programma.

4.5. **Audit e controllo**

Nel 2008 è stato effettuato un audit interno dall'unità di audit interno della DG Allargamento. Le principali raccomandazioni sono state volte ad assicurare una sana gestione finanziaria nelle specifiche circostanze giuridiche vigenti nella parte settentrionale di Cipro.

4.6. **Informazione, pubblicità e visibilità**

Nel periodo di riferimento della relazione, sono stati pubblicati 33 comunicati stampa su argomenti relativi al programma. In totale sono state organizzate 23 manifestazioni pubbliche. Il gruppo responsabile del programma e la Rappresentanza della Commissione europea hanno sfruttato molte opportunità per migliorare la visibilità del programma, tra cui la visita dei commissari europei alla parte settentrionale di Cipro. Sono stati utilizzati vari mezzi di comunicazione per svolgere campagne informative, principalmente sui regimi di sovvenzioni, quali i programmi di borse di studio. Anche la collaborazione con la Rappresentanza della CE a Cipro per la diffusione di comunicati stampa, per interviste sui vari mezzi di comunicazione e per altre azioni ha contribuito ad una maggiore visibilità. Nel periodo di riferimento della relazione, nella comunità turco-cipriota è aumentata la sensibilità sul programma.

4.7. **Consultazioni con il governo della Repubblica di Cipro**

Si sono tenuti incontri con rappresentanti del governo della Repubblica di Cipro, segnatamente in occasione della visita di alti funzionari della Commissione nell'isola (otto visite in totale nel corso del periodo di riferimento della relazione). Si sono inoltre svolte riunioni di lavoro con rappresentanti dei ministeri competenti, in particolare nei settori dell'ambiente, dell'energia e delle telecomunicazioni, al fine di tener conto, ove opportuno, degli elementi di pianificazione che comprendono l'intera isola, ai sensi del considerando 8 del regolamento sugli aiuti.

Riguardo ai diritti di proprietà, nel 2008 si è osservato un notevole incremento nella preparazione di progetti per cui è necessaria la verifica del rispetto degli obblighi in materia di proprietà. Nell'ambito di questi progetti la Commissione ha chiesto assistenza al governo della Repubblica di Cipro per avere conferma dei nominativi dei proprietari privati. L'ottenimento di questi nominativi è solo un primo passo,

perché la Commissione dovrà poi chiedere e ottenere il loro consenso prima di poter firmare i contratti di lavori.

5. CONCLUSIONI

Durante il periodo di riferimento della relazione le attività si sono concentrate su:

- (1) Attuazione: preparazione e revisione delle pratiche di gare d'appalto, inviti a presentare proposte per regimi di sovvenzioni, gare ed aggiudicazione di appalti di opere e servizi nonché supervisione dell'esecuzione dei contratti firmati.
- (2) Ulteriore rafforzamento del gruppo responsabile del programma: per facilitare l'aggiudicazione di contratti e l'attuazione del programma, sono state assunte dieci unità di personale supplementari.

Sono ancora presenti alcuni problemi riportati nella relazione precedente. Durante il periodo di riferimento della relazione, nell'attuazione del programma di aiuti è stato necessario affrontare alcune questioni tra cui:

- (1) La cooperazione tra le comunità turco-cipriota e greco-cipriota, che costituisce l'elemento fondamentale per la riuscita del programma. Nel 2008 l'attuazione del programma ha beneficiato di una maggiore cooperazione tra le due comunità.
- (2) Scarsa capacità di assorbimento da parte della comunità beneficiaria: la comunità turco-cipriota è piccola e non molto dotata di strutture in grado di ricevere risorse talmente ingenti in poco tempo. Nel corso del 2008 si sono osservati notevoli progressi.
- (3) Cause, ora ritirate: hanno determinato ritardi di due o tre mesi nell'attuazione di alcuni progetti.
- (4) Ritardi causati da questioni di proprietà: nel serrato calendario di attuazione del programma si deve inserire anche il tempo necessario ad individuare i nomi dei proprietari e ad ottenere da loro il consenso richiesto. Questo problema si fa più serio con l'avvicinarsi del termine per aggiudicazione dei contratti nel 2009.
- (5) Carenza di fondi: dopo la preparazione della documentazione tecnica e l'adeguamento dei progetti, è emersa una notevole carenza di fondi, tanto che con le risorse attuali potrebbe essere impossibile finanziare alcuni dei progetti pianificati.